



Biskupické noviny

Püspöki Újság • Bischofsdorfer Zeitung

XVI. ročník | január 2016

Zápis detí do prvých ročníkov ZŠ a prijímanie detí do MŠ str. 2

Prvého januára 2016 nadobudlo účinnosť nové Všeobecne záväzné nariadenie Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice č. 12/2015 zo dňa 8. 12. 2015 o povinnom zápise dieťaťa na plnenie povinnej školskej dochádzky v základných školách v zriaďovateľskej pôsobnosti mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice. V nadväznosti na tento termín bude stanovený aj termín pre prijímanie detí do materských škôl.

Aby naše sídliská boli krajšie str. 6

Členovia biskupického klubu SMER-SD nadviazali v novembri na peknú tradíciu sadenia stromčekov na sídliskách našej mestskej časti. Začali v parčíku na Korytnickej ulici, pokračovali pri ihrisku na Bodročkej ulici a skončili na Hornádskej ulici. Vysadili ihličnaté, listnaté aj ovocné stromčeky a kríky. O rok chcú v sadení stromčekov a zatraktívnení nášho okolia zeleňou pokračovať.

Darovali najvzácnejšie – krv str. 11

Darovať krv – zachrániť život je jedno z vnútorných presvedčení všetkých dobrovoľných darcov krvi. Slovenský červený kríž každý rok oceňuje dobrovoľných darcov krvi plaketami profesora MUDr. Jana Janského a profesora MUDr. Jána Kňazovického. Slávnostného aktívu oceňovania bezpríspevkových darcov krvi sa v novembri 2015 zúčastnilo aj 12 občanov našej mestskej časti.

Celá naša mestská časť má už kanalizáciu

S radosťou môžeme skonštatovať, že výstavba kanalizácie v Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice bola ukončená. V mesiacoch júl až november 2015 prebiehal proces preberacieho a kolaudačného konania. Stavba má záručnú dobu 5 rokov.

Kolaudačné rozhodnutie bolo vydané verejnou vyhláškou 1. 12. 2015, právoplatnosť nadobudlo po jednom mesiaci. Vlastníci nehnuteľností môžu požiadať stavebný úrad mestskej časti na Žiackej ulici o povolenie drobnej stavby – na vybudovanie domovej prípojky (na vlastnom pozemku).

Koncom januára 2016 možno požiadať Bratislavskú vodárenskú spoločnosť, a. s., o pripojenie sa na verejnú kanalizáciu. Treba vyplniť tlačivo Žiadosť o preverenie



Dokončená výstavba kanalizácie na Odeskej ulici od križovatky Vetvárskej so Staromlynskou ulicou.

technických podmienok pripojenia na verejnú kanalizáciu (tlačivo je na internetovej



Aj Amurská ulica po dokončení kanalizácie opeknela.

stránke BVS a bude k dispozícii aj v podateľni miestneho úradu). **Ing. Darina Jankovská**



Pätnásteho decembra na slávnostnom galavečere v divadle Aréna odovzdal Bratislavský samosprávny kraj ocenenia za rok 2015 ako prejav vďaky a úcty osobnostiam, ktoré sa zaslúžili o rozvoj

Bratislavského samosprávneho kraja a život jeho občanov.

Z našej mestskej časti boli na základe mojej nominácie vybraní na ocenenie traja občania Podunajských Biskupíc. **Cenu Samuela Zocha** získal lekár **MUDr. Peter Mikus, PhD.** a sochár a maliar **Andrej Rudavský**. **Pamätný list** od Pavla Freša prevzala aj naša bývalá dlhoročná poslankyňa miestneho zastupiteľstva **Elza Nagy**. **Gratulujeme všetkým oceneným!**



Cenu Samuela Zocha odovzdal MUDr. Petrovi Mikusovi, PhD. a sochárovi a maliarovi Andrejovi Rudavskému predseda Bratislavského samosprávneho kraja Pavol Frešo.



Elza Nagy preberá od Pavla Freša Pamätný list.

» pokračovanie na str. 3

Na aktuálne témy

V decembri, po rokovaní zastupiteľstiev na miestnej, mestskej a župnej úrovni, sme sa v predvianočnom období venovali aj charite a vzájomnej pomoci.

V období Vianoc treba viac myslieť na medzidušské vzťahy, treba, aby sa spomali každodenný kolotoč a zhon. Najväčším darom pre nás všetkých je to, keď sa mrzuté

Zápis detí do prvých ročníkov základných škôl a prijímanie detí do materských škôl

Milí rodičia, po minulé roky sa zápis prváčikov do základných škôl v našej mestskej časti konal vždy v prvej polovici februára a následne na to bol stanovený termín prijímania detí do materských škôl.

Od 1. septembra 2015 nadobudla účinnosť novela zákona č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon), v ktorej sa zmenil termín konania zápisu detí na plnenie povinnej školskej dochádzky na čas od 1. apríla do 30. apríla, ktorý predchádza začiatku školského roka, v ktorom má dieťa začať plniť povinnú školskú dochádzku.

Z toho dôvodu nadobúda 1. januára 2016 účinnosť nové Všeobecne záväzné nariadenie Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice č. 12/2015 zo dňa 8. 12. 2015 o povinnom zápise dieťaťa na plnenie povinnej školskej dochádzky v základných školách v zriaďovateľskej pôsobnosti mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice.

Termín zápisu detí do prvých ročníkov základných škôl v zriaďovateľskej pôsobnosti Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice bude spravidla **druhý aprílový týždeň**, ktorý predchádza začiatku školského roka, v ktorom má dieťa plniť povinnú školskú dochádzku a to **v piatok od 14.00 do 18.00 hodiny** a **v sobotu od 8.00 do 12.00 hodiny** a uskutoční sa v priestoroch základných škôl v zriaďovateľskej pôsobnosti mestskej časti.

V nadväznosti na tento termín bude stanovený termín pre prijímanie detí do materských škôl.

Informácie o zápise do prvých ročníkov, miesto a termín podávania žiadostí do materských škôl zverejní riaditeľ školy na budove školy a na inom verejne dostupnom mieste. Informácie budú zverejnené včas aj v Biskupických novinách a na webovej stránke zriaďovateľa.

PaedDr. Beata Biksadská
vedúca oddelenia školstva a kultúry

Príďte na fašiangovú super sobotu

Fašiangy sú predovšetkým o dobrom jedle a dobrej zábave, ktorá nebude chýbať ani v Podunajských Biskupiciach. Kapustnica, zabíjačkové špeciality, výborné fašiangové koláče, hudba, zábava – tým všetkým vás prekvapí **fašiangová super sobota 30. januára 2016** v areáli športoviska Tryskáč na ulici Padlých hrdinov. Začiatok podujatia plánujeme od 10.00 hodiny, počas dňa vás pozývame na výborné jedlo, športové akcie, kultúrny program a večer vás radi privítame **na fašiangovej oldies party** s tombolou, karnevalovými maskami a programom. **BB**

Obchodná verejná súťaž

Základná škola s MŠ s VJM – Alapiskola és Óvoda, Vetvárska 7, 821 06 Bratislava podľa § 9a zákona č. 258/2009 Z. z., ktorým bol novelizovaný zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí a podľa § 281 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, **vyhlasuje obchodnú verejnú súťaž** na časť nehnuteľnosti, ktorá je vo vlastníctve Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice:

- v zmysle Uznesenia č. 128/2014-2018 Miestneho zastupiteľstva Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice zo dňa 8. 12. 2015 o najvhodnejší návrh na uzatvorenie nájomnej zmluvy na **nájom nebytových priestorov nachádzajúcich sa na prízemí budovy Základnej školy s MŠ s VJM – Alapiskola és Óvoda, Vetvárska 7, 821 06 Bratislava na parcele č. 2/6 a 2/7, súpisné č. II. 10120/7, k. ú. Podunajské Biskupice, s možnosťou využitia vo finančnom sektore (banky, poisťovne, sporiteľne), sídlo firmy, kancelárske účely, poskytovanie služieb a iné.**

Celková výmera priestorov je 75 m² (z toho 11,05 m² je verejná zóna pre OTP banku). Výmera ostatného priestoru na prenájom je 63,95 m².

Doba nájmu bude stanovená na 3 roky s tým, že pokiaľ bude nájomca riadne plniť povinnosti vyplývajúce z nájomnej zmluvy, prenajímateľ sa zaväzuje po uplynutí doby nájmu opätovne a prednostne ponúknuť nájomcovi predmet nájmu do nájmu. Výška nájomného je 544 € mesačne. Úhrady za služby spojené s dodávkou tepla, vody, spotreby elektriny... bude nájomca hradiť vlastným menom na základe samostatnej zmluvy uzatvorenej medzi nájomcom a dodávateľom služieb.

Znenie súťažných podmienok a základnú informáciu o nájme nebytových priestorov možno získať:

- na adrese: Základná škola s MŠ a VJM – Alapiskola és Óvoda, Vetvárska 7, 821 06 Bratislava, Mgr. Mária Vargová – riaditeľka, tel.: 02/45 248 667
- na internetovej stránke: www.vetvarska.sk
- na e-mailovej adrese: skola.vetvar@gmail.com

Obhliadku nebytových priestorov možno vykonať vo vopred dohodnutom termíne s riaditeľkou ZŠ s MŠ s VJM.

Lehota na predkladaní súťažných návrhov je do 15. 2. 2016 do 12.00 hodiny.

Mária Vargová, riaditeľka

Obchodná verejná súťaž

Mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice, Trojičné nám. 11, 825 61 Bratislava podľa § 9a zákona č. 258/2009 Z. z., ktorým bol novelizovaný zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí a podľa § 281 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, **vyhlasuje obchodnú verejnú súťaž** na nehnuteľnosť, ktorá je vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislava a je zverená do správy Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice:

- v zmysle Uznesenia č. 425/2010-2014 Miestneho zastupiteľstva Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice zo dňa 4. 11. 2014 o najvhodnejší návrh na uzatvorenie nájomnej zmluvy na: **nájom nebytových priestorov v Zdravotnom stredisku na Lotyšskej ul. 1, k. ú. Podunajské Biskupice, s výmerou 53,19 m² na dobu určitú do 31. 12. 2018 len na poskytovanie zdravotníckych služieb.**

Znenie súťažných podmienok a základnú informáciu o nájme nebytových priestorov možno získať:

- na internetovej stránke: www.mupb.sk,
 - na adrese: Miestny úrad Podunajské Biskupice, Trojičné námestie 11, 825 61 Bratislava, kontaktná osoba Vlasta Pavlačková, odd. E0aSM, číslo telefónu: 02/4020 9230,
 - na mailovej adrese: vlasta-pavlackova@mupb.sk.
- Prístup k nehnuteľnostiam na obhliadku možno dohodnúť s pracovníčkou odd. E0aSM Vlastou Pavlačkovou, tel.: 02/4020 9230.

Lehota na predkladaní všetkých súťažných návrhov je do 15. 2. 2016 do 12.00 hodiny.

PhDr. Alžbeta Ožvaldová, starostka

» dokončenie zo str. 1

tváre ľudí, detí, začnú vyjasnievať. Tento cieľ sme sledovali aj návštevou a darmi v našich kluboch dôchodcov na Latorickej,



Gerium, u Milosrdných sestier Svätého kríža, v Resoty pána Antona Srholca. Rozdali sme finančnú vianočnú výpomoc asi stovke ľudí, finančne sme podporili zariadenia pre bezdomovcov Resoty a Odyseus.



Dúfam, že počas sviatkov všade zavládol pokoj, mier, láska a pocit spolupatričnosti a duchovných darov.



Estónskej a Odeskej ulici, v Detskom domove na Učiteľskej ulici, v domove dôchodcov – Zariadení sociálnych služieb

Na aktuálne témy

Prajem nám všetkým, aby táto atmosféra prevládala nielen v období sviatkov, ale



v celom roku 2016, aby láska a porozumenie zvíťazili nad všetkým zlom na celom svete. Potrebujeme to všetci.

*Do nového roku veľa šťastia,
lebo je krásne, veľa zdravia,
lebo je vzácné, veľa lásky,
lebo jej je málo, a veľa všetkého,
čo by za to stálo!
Majme dostatok ozajstných
priateľov.
Z celého srdca to prajem všetkým
Biskupičanom!*

**PF
2016**

Alžbeta Ožvaldová

*Új évet hozzon az idő
Jöjjön már a rég várt, csodálatos jövő.
Kerüljön betegség, bánat messzire
Minden rossz, vesszen a semmibe!
Vágyaink sorra valóra váljanak
Állok szavak többé soha ne
bántsanak.
Növekedjen az igaz barátok tábora,
Sikeres legyen Püspöki minden lakosa!*

Blahoželáme

Kluby seniorov v mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice na Estónskej, Latorickej a Odeskej ulici blahoželajú svojim členkám a členom k životným jubileám, ktoré oslávili a oslavia:

v januári:

Márii Belančíkovej, Ľudovítovi Čerešníkov, Darine Časnej, Olívii Gunazerovej, Jozefovi Kelemenovi, Oľge Pavlíkovej, Ľudmile Rýchlej, Melánii Sokolovej a Márii Szabovej;

Anne Bláhovej, Štefanovi Bohátovi, Márii Ďurčovej, Alžbete Faktorovej, Anne Halačovej a Dane Leškovej;

Margite Duranskej, Eugenovi Duranskému, Margite Knoppovej, Eve Lukáčsovej, Helene Noskovičovej a Dr. Ilone Schniererovej;

vo februári:

Margite Csokovej, Júlii Königbauerovej, Eduardovi Krammerovi, Šárke Kollárovej a Jozefovi Kuckovi;

Marte Buchelovej, Eleonóre Czirákovej, Elene Kurasovej, Vlaste Pekníkovej a Mimine Šarmírovej;

Anne Gutléberovej, Anne Kosnovej, Rozálii Lelkešovej a Zuzane Szatanikovej;

v marci:

Vincentovi Kačeriakovi, Eve Krammerovej a Ľudmile Petrikovičovej;

Irene Čižmaričovej a Jaroslave Nevrlovej;

Gizele Csókovej, Alžbete Kudličkovej, Márii Lapošovej a Terézii Lászlovej.

Prajeme vám do ďalších rokov zdravie, šťastie, spokojnosť a aby ste si aj v kolobehu všedných dní našli chvíle na radosť.

Mária Molnárová, Libuša Zubaľová, Anna Gutléberová



*Novoročný
vinš*



*Zabudnite na starosti,
celý rok plný radosti,
nech sa Vám dni šťastia množia,
nech Vás chráni ruka Božia.
Šťastný nový rok praje všetkým
Biskupičanom*



Mikuláš Krippel a Peter Tóth
poslanci MiZ

Zrokovania miestneho zastupiteľstva

Na poslednom zasadnutí v roku 2015 sa poslanci Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice zišli 8. decembra v Dome kultúry Vetvár.

V diskusii ku kontrole plnenia uznesení, ktorú poslanci schválili jednomyseľne, Anna Brániková k odpovedi na svoju interpeláciu povedala, že by bolo vhodné riaditeľom škôl povedať, v čom majú zlepšiť svoje manažérske schopnosti a skonštatovala, že kontroly sa na školách vykonávajú. Mikuláš Krippel informoval o odpovedi na svoju interpeláciu z Dopravného podniku Bratislavy, že od 1. 7. 2016 majú byť všetky zastávky MHD v Bratislave na znamenie.

Jednomyseľne a bez pripomienok poslanci zobrali na vedomie Správu o výsledku kontrolnej činnosti miestnej kontrolórky mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice a Plán kontrolnej činnosti miestnej kontrolórky na I. polrok 2016.

Potom poslanci **zrušili** Všeobecne záväzné nariadenie č. 3/2014, ktorým sa určuje výška finančných prostriedkov určených na mzdy a prevádzku na dieťa materskej školy a dieťa školského zariadenia v školách v zriaďovateľskej pôsobnosti Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice na rok 2015, ktoré bolo prijaté s účinnosťou od 1. 1. 2015 a **schválili** VZN č. 9/2015 s rovnakým obsahom na rok

2016, s účinnosťou od 1. 1. 2016;

Poslanci **zrušili** VZN č. 5/2012 zo dňa 25. 9. 2012 o zásadách hospodárenia s finančnými prostriedkami MČ Bratislava – Podunajské Biskupice. Návrh VZN č. 10/2015 o zásadách hospodárenia s finančnými prostriedkami MČ Bratislava – Podunajské Biskupice, vyvolal diskusiu o § 12 navrhovaného nariadenia, pozmeňujúce návrhy poslancov M. Krippela a P. Kubiša i menovité hlasovanie. Po ňom poslanci **schválili** Všeobecne záväzné nariadenie č. 10/2015 zo dňa 8. 12. 2015 o zásadách hospodárenia s finančnými prostriedkami Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice s účinnosťou od 28. 12. 2015 do konca volebného obdobia 2014 – 2018. Podrobnosti nájdete v zápisnici z rokovania na www.biskupice.sk.

Na programe posledného rokovania miestneho zastupiteľstva v roku 2015 boli ešte 2 návrhy na zrušenie doteraz platných VZN a prijatie nových VZN. Poslanci **zrušili**: VZN č. 3/2009 zo dňa 5. 5. 2009 o pravidlách nájmov v Dome kultúry Vetvár a v Dome kultúry Vesna a VZN č. 2/2008 o povinnom zápise dieťaťa na plnenie povinnej školskej dochádzky. **Schválili** Všeobecne záväzné nariadenie č. 11/2015 zo dňa 8. 12. 2015, ktorým sa určujú pravidlá nájmov v Dome kultúry Vetvár, v Dome kultúry Vesna a v priestoroch CIIC a Všeobecne záväzné nariadenie č. 12/2015 zo dňa 8. 12. 2015

o povinnom zápise dieťaťa na plnenie povinnej školskej dochádzky v základných školách v zriaďovateľskej pôsobnosti mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice.

Všeobecne záväzné nariadenie č. 13/2015 Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice zo dňa 8. 12. 2015 o vyhradených plochách pre voľby do Národnej rady Slovenskej republiky, ktoré sa budú konať v roku 2016, schválili jednomyseľne.

Prerokovali a mestskému zastupiteľstvu jednomyseľne **odporučili** schváliť návrh Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č.../2015 z... 2015, ktorým sa mení a dopĺňa všeobecne záväzné nariadenie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 4/2013 o poplatku za znečisťovanie ovzdušia malým zdrojom znečisťovania ovzdušia a návrh dodatku č... Štatútu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy z...2015.

Na vedomie zobrali informáciu o výsledku kontroly a prijatých opatreniach, ktorú vykonal Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky v Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice za roky 2010 – 2014.

Ďalším bodom programu bola **úprava číselného a programového rozpočtu č. 7** MČ Bratislava – Podunajské Biskupice na rok 2015. Miestne zastupiteľstvo ju schválilo v nasledovnej štruktúre:

	Schválený rozpočet	Rozpočet po úprave č. 6	Úprava rozpočtu	Upravený rozpočet
			+ / -	
bežné príjmy	5 599 394 €	6 038 000 €	+ 194 072 €	6 232 072 €
kapitálové príjmy	8 935 840 €	9 015 840 €	+ 88 091 €	9 103 931 €
finančné operácie	0 €	1 320 870 €	0 €	1 320 870 €
príjmy spolu	14 535 234 €	16 374 710 €	+ 282 163 €	16 656 873 €

bežné výdavky	5 599 394 €	6 038 000 €	+ 194 072 €	6 232 072 €
kapitálové výdavky	8 915 087 €	10 315 957 €	+ 88 091 €	10 404 048 €
finančné operácie	20 753 €	20 753 €	0 €	20 753 €
výdavky spolu	14 535 234 €	16 374 710 €	+ 282 163 €	16 656 873 €

Zobrali na vedomie medzipoložkový presun a presun finančných prostriedkov podľa funkčnej klasifikácie.

Futbalovej akadémii Bratislava schválili z rozpočtu mestskej časti dotáciu na rok 2016 vo výške 500 € na podporu mládežníckych halových turnajov zimnej sezóny 2015 – 2016.

K návrhu číselného a programového rozpočtu MČ Bratislava – Podunajské Biskupice na obdobie rokov 2016 – 2018 diskutovali viacerí poslanci. Izabella Jéghe pripomenula, že v roku 2016 je 795. výročie prvej písomnej zmienky o Podunajských Biskupiciach a bolo by vhodné zrekonštruovať stĺp sv. Trojice na

Trojičnom námestí. Navrhla na túto rekonštrukciu vyčleniť v rozpočte mestskej časti na rok 2016 18 tisíc eur. Reagovala starostka mestskej časti Alžbeta Ožvaldová, že táto rekonštrukcia nemôže byť financovaná z rozpočtu mestskej časti, lebo pamiatka nie je v majetku mestskej časti a rozpočtové pravidlá neumožňujú vkladať financie mestskej časti do cudzieho majetku. Prisľúbila, že okolie sv. Trojice upraví pracovníci miestneho úradu a finančné prostriedky na samotnú rekonštrukciu získame z dotačnej schémy Bratislavského samosprávneho kraja, ako to bolo aj v prípade rekonštrukcie troch miestnych kaplniek.

Mikuláš Krippel poukázal na nízke vyčlenené kapitálové výdavky na rekonštrukciu trhoviska na Hronskej ulici. Starostka vysvetlila, že plánované kapitálové príjmy neumožňujú vyčleniť vyššie prostriedky. K dofinancovaniu tejto rekonštrukcie sa miestne zastupiteľstvo vráti po predložení záverečného účtu za rok 2015.

Olivia Falanga Wurster požiadala o zabezpečenie bezdrôtového pripojenia na internet v objektoch miestneho úradu na Trojičnom námestí a Žiakovej ulici č. 2. K tejto požiadavke sa pripojil aj Pavol Kubiš. Mikuláš Krippel rozšíril túto požiadavku na celé Trojičné námestie.

Po diskusii **miestne zastupiteľstvo schválilo návrh rozpočtu** Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice na rok 2016 ako vyrovnaný v štruktúre:

bežné príjmy	6 042 414 €
kapitálové príjmy	216 900 €
príjmy spolu	6 259 314 €
bežné výdavky	6 042 414 €
kapitálové výdavky	196 147 €
finančné operácie	20 753 €
výdavky spolu	6 259 314 €

Návrh programového rozpočtu MČ na rok 2016 **zobrali poslanci na vedomie** rovnako ako návrh rozpočtu Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice na roky 2017 a 2018 ako predbežné nezáväzné hodnoty príjmov a výdavkov v tejto štruktúre:

	rok 2017	rok 2018
bežné príjmy	6 132 163 €	6 276 669 €
kapitálové príjmy	130 000 €	110 000 €
príjmy spolu	6 262 163 €	6 386 669 €
bežné výdavky	6 132 163 €	6 276 669 €
kapitálové výdavky	109 247 €	89 247 €
finančné operácie	20 753 €	20 753 €
výdavky spolu	6 262 163 €	6 386 669 €

Poslanci ďalej schválili: niekoľko nájomov pozemkov; predĺženie účinnosti Programu hospodárskeho a sociálneho rozvoja Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice na roky 2016 – 2020; zrušenie neinvestičného fondu Generácia 3000 n. f. Zobrali na vedomie zmenu obchodného mena Dalkia Podunajské Biskupice s. r. o. na obchodné meno Veolia Energia Podunajské Biskupice, s. r. o. Identifikačné údaje spoločnosti zostávajú nezmenené. Schválili poskytnutie finančného príspevku pri narodení dieťaťa v kalendárnom roku od 1. 1. 2016 do 31. 12. 2016 vo výške 60 € a poskytnutie stravovania pre dôchodcov v zmysle znenia navrhnutých dodatkov k zmluvám na stravovanie s reštauračnými zariadeniami

East restaurant, Podunajská č. 5, Ceder Consulting Company, Bieloruská 3 a zmluvu s Buffalo Pub, Ipeľská 4. Jednomyseľne schválili aj prílohu č. 2 VZN č. 4/2015 o poskytnutí vecnej a peňažnej pomoci obyvateľom Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice v čase núdze a pri zabezpečovaní stravovania dôchodcov. Ďalej schválili nájom nebytových priestorov v Základnej škole Vetvárska 7, s výmerou 63,95 m² v k. ú. Podunajské Biskupice formou obchodnej verejnej súťaže (OVS) v zmysle § 9a ods. 1 a) Zákona č. 258/2009 zo dňa 16. 6. 2009 (podmienky OVS uverejňujeme v čísle).

Na vedomie zobrali: informáciu o nájme nebytových priestorov v základných školách v zriaďovateľskej pôsobnosti Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice na školský rok 2015/2016 ku dňu 31. 10. 2015; vyhodnotenie priebehu údržby verejnej a cestnej zelene za rok 2015 a schválili návrh koncepcie údržby verejnej a cestnej zelene na rok 2016.

Miestne zastupiteľstvo prerokovalo a schválilo: zámer prestavby trhoviska na Hronskej ulici, na pozemku parc. č. 5543/1 v k. ú. Podunajské Biskupice; plán kultúrnych a športových podujatí na rok 2016; plán činnosti miestnej knižnice na rok 2016; určenie sobášnych dní, obradnej miestnosti a doby pri uzatváraní manželstva na rok 2016; rámcový plán práce Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice na rok 2016 vrátane termínovníka zasadnutí: 16. februára, 19. apríla, 14. júna, 4. októbra a 13. decembra.

Rôzne

Starostka mestskej časti informovala poslancov o ukončení II. etapy výstavby kanalizácie v mestskej časti v hodnote 10 mil. €, o začatých prácach na rozšírení kamerového systému a kladne zhodnotila spoluprácu s miestnym zastupiteľstvom, na základe ktorej mestská časť mohla v roku

2015 investovať: do školstva 475 tisíc eur (rekonštrukcie objektov a nákup vybavenia); na rekonštrukciu Požiarnej zbrojnice 25 tisíc eur; na rekonštrukciu verejných športových priestorov 83 tisíc eur; na doplnenie detských ihrísk novými hracími prvkami za 50 tisíc eur a na nákup nového úžitkového vozidla a traktorovej kosačky cca 40 tisíc eur.

Interpelácie poslancov

Izabella Jégh sa informovala ako budú riešené prípadné chyby a nedostatky na komunikáciách po výstavbe kanalizácie. Odpovedala jej pracovníčka miestneho úradu Ing. D. Jankovská: všetky nedostatky sú spísané a odstránené budú v marci 2016, po zimnom období.

Pavol Kubiš poďakoval Ing. Vandriakovi za dobrú spoluprácu počas celého roka 2015 a zástupcovi starostky mestskej časti Milanovi Černému za zabezpečenie výsadby nových stromov na sídlisku Medzi jarkami.

Lukáš Lampart poďakoval Ing. Vandriakovi za zabezpečenie osadenia spomaľovača a navrhol požiadať mestskú políciu o vykonávanie kontrol používania zábavnej pyrotechniky.

Mikuláš Krippel navrhol podporiť Mestskú časť Vrakuňa pri obnove železničnej stanice na Čiližskej ulici, lebo ju budú využívať aj občania našej mestskej časti. Starostka ho ubezpečila, že podporujeme rekonštrukciu, ktorú realizujú Železnice SR.

Attila Foglszinger upozornil na nikam nevedúce a zarastené chodníky na Podzáhradnej ulici (slepá ulica).

Na záver rokovania starostka mestskej časti Alžbeta Ožvaldová poďakovala poslancom za úspešnú spoluprácu počas celého roka a zažela všetkým príjemné prežitie vianočných sviatkov a veľa osobných i pracovných úspechov v novom roku 2016. Starostke mestskej časti poďakoval za korektnú spoluprácu počas celého roka poslanec Ján Duranský.

OZNAM

Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice bude v roku 2016 zasadať:
16. februára, 19. apríla, 14. júna, 4. októbra a 13. decembra o 13.00 hodine v Dome kultúry Vetvár na Biskupickej ulici 15. Pretože môže prísť k zmene miesta zasadania, treba sledovať oznamy vo vývesných skrinkách mestskej časti a na webovej stránke **www.biskupice.sk**

Rodičovský príspevok

Upozorňujeme všetkých rodičov – obyvateľov našej mestskej časti, ktorým sa v roku 2016 narodí dieťa, že majú nárok na poskytnutie finančného príspevku vo výške 60 €. Podmienky poskytnutia príspevku: predložiť oddeleniu sociálnych vecí a zdravotníctva Miestneho úradu na Žiackej ul. 2 originál rodného listu dieťaťa a zabezpečiť jeho starostlivosť v spoločnej domácnosti.

Rodič – žiadateľ je povinný preukázať trvalé bydlisko v Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice OP a evidenčným listom od správcu objektu, kde je dieťa prihlásené ako člen domácnosti (okrem rodinných domov). Potvrdenie musí jasne preukázať, že žiadateľ na uvedenej adrese býval pred narodením dieťaťa a najneskôr v deň narodenia dieťaťa. Príspevok sa bude vyplácať v príslušnom kalendárnom roku narodenia dieťaťa.

Pri deťoch narodených od 1. novembra 2016 si žiadateľ môže uplatniť príspevok najneskôr do konca februára 2017.

Pre žiadateľov zabezpečujúcich náhradnú rodičovskú starostlivosť platia všetky uvedené podmienky. Ak sa žiadateľom narodí tri a viac detí, platí osobitný predpis.

Vyplácanie príspevku sa bude realizovať bezhotovostným prevodom na číslo bankového účtu zadane rodičom. V prípade, ak rodič nemá otvorený bankový účet, vyplácanie príspevku sa bude realizovať v hotovosti, z pokladne miestneho úradu.

Aby naše sídliská boli krajšie

Pretože sa nekompromisne blížila zima, 21. novembra 2015 členovia biskupického klubu SMER-SD nadviazali na peknú tradíciu sadenia stromčekov na sídliskách našej mestskej časti. Dobrovoľníci sa zišli v sobotu ráno v parčíku na Korytnickej ulici. Bolo to prvé stanovisko zamerané na zatraktívnenie nášho okolia zeleňou. Neotáľali sme, rozdelili sme si úlohy, náradie (v hlavnej úlohe boli očakávané krompáče, rýle a motyky) a pustili sme sa s chuťou do práce. Vysadili sme tu sedem ihličnanov, niekoľko ovocných stromčekov, viacero listnatých stromov a ibišteky. Nasledovalo sadenie stromčekov pri ihrisku na Bodrockej ulici. Ako ďalšiu metú sme si stanovili vytvorenie čerešňovej aleje. Na túto úlohu sa nám ako ideálny javil priestor na Bodrockej ulici. V tomto priestore sme vysadili 6 čerešní a jednu višňu. Verím, že spolu s rastúcimi stromami, ktoré boli základom pre toto stromoradie, budú nové stromčeky o pár rokov každú jar vytvárať krásnu rozkvitnutú aleju. Rád by som si dal na najbližšie roky cieľ postupne v Podunajských Biskupiciach vysadiť na vhodných miestach viacero čerešňových alejí. Ak sa to podarí, môže to byť impulz na vytvorenie nových spoločenských podujatí. Napríklad v období zrenia – čerešňové slávnosti, kde by mali gazdinky od nás z Biskupíc, blízkeho i širšieho



okolia, príležitosť zistiť aký recept z ovocia bude ľuďom najviac chutiť. Mohli by sme tak doplniť krásne tradičné biskupické podujatie vo varení guláša, kde zväčša s vareškami bojujú muži, aj o ženskejšiu alternatívu.

Posledným miestom, ktoré sme v tohtoročnej etape sadenia stromčekov vylepšili, bola

Hornádska ulica. Vysadili sme z oboch strán bytového domu viacero ihličnatých a listnatých stromčekov.

Na záver sa chcem poďakovať každému, kto nám v tejto aktivite pomohol: všetkým zúčastneným za obratnosť a šikovnosť pri práci, Františkovi Dejovi za ihličnaté stromy,



rodine Kupkovičovej za čerešne, Vladimírovi Šimončíkovi a Olge Solomejovej za ovocné, listnaté stromčeky a kríky a Eve Karšayovej za oporné kolíky. V tejto činnosti nepočívame, tešíme sa na nadchádzajúci rok, kedy oživíme našu mestskú časť ďalšou zeleňou.

Text a foto Mgr. Zoran Kupkovič

Farmárske trhy

Piateho decembra 2015 bola v našej mestskej časti po prvýkrát výborná akcia Farmárske trhy. Skvelé domáce výrobky rozvoniavali po celom priestranstve pri Pošte na Uzbeckej ulici. Návštevníci si mohli nakúpiť široký sortiment domácich produktov a poradiť sa s predajcami o nich. Čerstvé ovocie, zelenina, koreniny, syry, pečivo, mäsové výrobky, víno, ale aj ručne vyrábané drevené pomôcky do domácnosti ulahodili nejednému návštevníkovi. Tešíme sa na opätovné stretnutie s farmármi.

Text a foto Mgr. Beata Prekopová



Láska k prírode a k životu

V priestoroch Cezhraničného informačného a impulzného centra pri Miestnom úrade Bratislava – Podunajské Biskupice na Biskupickej ul. č. 1 bola od 27. novembra do 18. decembra 2015 výstava obrazov MUDr. Evy Nevickej.

Pani Evu Nevickú mnohí poznajú ako bývalú primárku detského oddelenia v nemocnici v Podunajských Biskupiciach. Poznajú ju, ale nevedia o nej, že okrem liečenia celý život mala blízky vzťah aj k výtvarnému umeniu. Mnohí sme jej vďační za to, ako vzorne ošetrovala naše deti – a to ešte aj donedávna, ale teraz nám môže byť príkladom, ako dávať zmysel rokom, keď človek trávi zaslúžený odpočinok. To, že pod jej štetcom vznikajú krásne obrazy, Biskupičania mohli vidieť aj na minuloročnej výstave neprofesionálnych výtvarníkov v priestoroch CIIC,

kde oduševnené občianky našej mestskej časti nám cez svoje umelecké diela posielali odkazy. Odkazy, ktoré hovorili o láske k ľuďom, o láske k prírode a o láske k umeniu samotnému.

Po vtedajšom niekoľko kusovom výbere sme tentoraz venovali celú výstavu tvorbe pani Evy Nevickej s názvom *Láska k prírode a k životu*. Naším zámerom bolo, aby sa všetci návštevníci na chvíľku pozastavili a pohľadom na jej diela sa myslou preniesli do čarovnej, nekonečnej, pestrofarebnej a pokojnej prírody. Výstava bola dôkazom, že pribúdajúce roky nemusia znamenať pre človeka nečinnosť, ale práve naopak – možnosť na sebarealizáciu, možnosť na napĺňanie tých snov, ktoré sme snívali po celý život, avšak kvôli iným povinnostiam sme nemali možnosť premeniť ich na skutočnosť.

Pani Nevická na našu otázku na zámer výstavy veľmi skromne uviedla, že si „plní svoj seniorský sen pozdraviť obyvateľov Podunajských Biskupíc, keďže tu žijem od roku 1958, vzdať úctu a spomienku na mojich rodičov, manžela, na užšiu a širšiu moju rodinu, priateľov, kolegov. Ak im chvíľu strávené na prehliadke výstavy prinesú pozitívne zážitky, cieľ mojej výstavy sa splnil.“

Po úspešnej vernisáži môžeme smelo



MUDr. Eva Nevická

povedať, že zámer bol dosiahnutý a čo sa týka vplyvu obrazov na početných návštevníkov, bol aj značne prekonaný. Všetci odchádzali nabití pozitívnou energiou aj zásluhou kurátorky výstavy **PhDr. Aleny Piatrovej**, historičky umenia, kurátorky Historického múzea slovenského národného múzea so sídlom na Bratislavskom hrade. Pani Piatrová odborne a elegantne poodhalila autorkine kvality a nasmerovala domáчих na dominantné motívy v jej tvorbe.

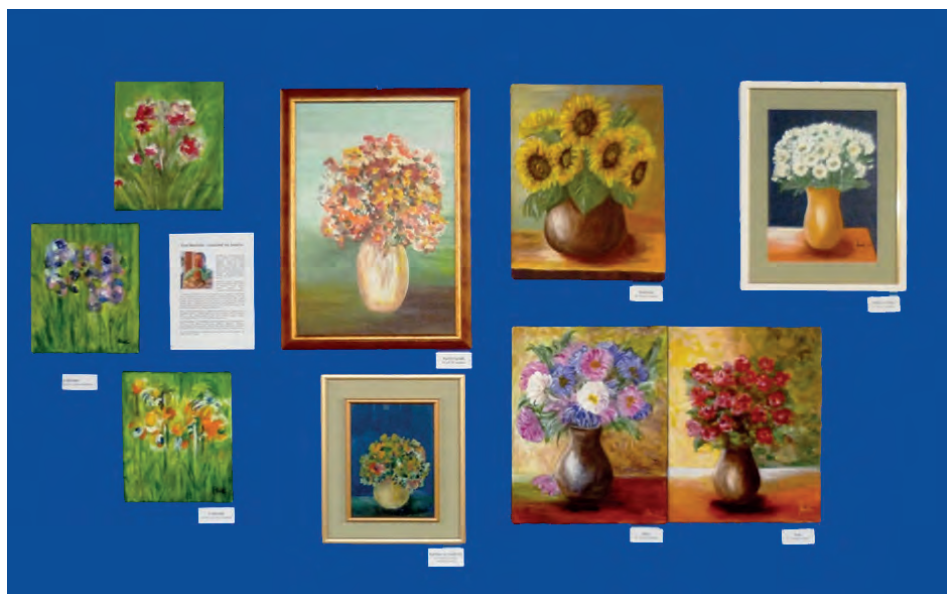
„V obraze *Madony* a niekoľkých vystavených žánrových kompozíciách s vežou biskupického kostolíka vnímame odkaz na duchovný rozmer a spiritualitu, nielen tú osobnú, ale i miestnu. Zvláštnou atmosférou ducha miesta pôsobí autorkina maliarska spomienka na nemocničný park, na svet, ktorý nosí hlboko v srdci.“

„Krajina zobrazená vo všetkých ročných obdobiach sa stáva krajinou autorkinej duše: studené valéry zimnej krajiny či teplé zemité farebné tóny krajiny jesennej sú obrazom zrelosti bytia, pokojného a pokorného prijímania kolobehu života, ale i každodennosti...“

Mgr. Eleonóra Csanaky



MUDr. Eve Nevickej vyjadrila obdiv a uznanie aj starostka mestskej časti Alžbeta Ožvaldová.



„Popri krajinomalbe je v tvorbe Evy Nevickej početne zastúpené aj zátišie, najmä kytice: aj keď v nich hýria farby, nepôsobia len dekoračne: sú prejavom radosti z tvorby, vášne z farby pre farbu samotnú, sú prejavom srdečnej empatie pani primárky, obrazom jej veľkého srdca, ktoré by chcelo obdarovať kyticou kvetín mnohých ľudí; najradšej by však kvetinami obsypala celý svet na znak pokoja, harmónie.“

(PhDr. Alena Piatrová: *Jeseň života vo farbách*)

S pocitom šťastia, pohody a spolupatričnosti

V čase predvianočnom to v našej Základnej škole Biskupická začalo žiť pripravami na vianočnú besiedku. Deti spolu s učiteľkami postupne tvorili program, skúšali scénky, tance a spevácke čísla. Medzitým aj priestory školy začali nadobúdať iný šat. Pedagógovia počas víkendu krásne vyzdobili školu, aby pripravili pre žiakov a návštevníkov školy veľké prekvapenie. A veru, oplatilo sa! Rozžiarené oči a široké úsmevy hovorili za všetko. Celé naše snaženie vyvrcholilo 16. decembra, keď do priestorov slávnostne vyzdobeného Domu kultúry Vetvár začali pomaly prichádzať rodiny našich žiakov a pozvaní hostia. Bohatý program, v ktorom sa predviedli naše deti tak, ako ich bežne nevidáme, obohatili aj hostia – pán kaplán Martin Šafárik, Gitana – Adriana Drafyová, Igor Kmeťo a Štefan Snoha. Všetci boli odmenení búrlivým potleskom. Chceme si



aspoň teraz pripomenúť, aké to je potešiť sa z radosti iných, z maličkostí a je nám dobre aj z toho, že väčšina ľudí okolo nás, naša rodina, priatelia, bližší i vzdialenejší známi, susedia, majú k sebe o niečo bližšie

ako inokedy. V úprimnom úsmeve, v ľudnom slove či ľudskom dotyku je veľké tajomstvo a bohatstvo. A v každom z nás to vyvoláva pocit šťastia, pohody a spolupatričnosti.

Na záver azda len toľko, kde sú takí skvelí

kolegovia, kde vládne tvorivá atmosféra po celý rok, kde si ľudia pomáhajú a vzájomne sa podporujú, tam je radosť chodiť do práce a tešiť sa na každý nový deň.

Mgr. Daniela Kališová

Mikuláš obdaroval deti aj rodičov

Vianočný koncert v Dome kultúry Vetvár pripravila aj Materská škôlka Seahorse. Milým programom deti potešili rodičov a pozvaných hostí. Prišiel medzi nich aj Mikuláš s čertom a anjeličkami s darčekom nielen pre deti, ale aj pre rodičov. Všetci odchádzali s krásnymi zážitkami a radostným očakávaním Vianoc.



Naša vianočná besiedka

Opäť boli Vianoce. Nuž a k Vianociam neodmysliteľne patrí i rozprávka. Preto si žiaci 5. – 9. ročníka Základnej školy na Podzáhradnej ulici pripravili vianočnú besiedku v anglickom jazyku na motívy klasických rozprávok. Vystúpeniam pre spolužiakov, pedagógov, rodičov, starých rodičov a priateľov školy predchádzala niekoľkotýždňová príprava. Najprv naše šikovné deviatačky vyrobili krásne kulisy. Potom nastúpili „herci“. Pri nácviaku monológov a dialógov sa síce nadreli, no užili si i veľa zábavy. Trému a neistotu postupne vystriedala radosť zo svojho výkonu. Toto všetko sa dialo pod starostlivým vedením učiteľky RNDr. Alžbety Hudákovej, ktorá bola autorkou nápadu, scenáristkou, režisérkou, kostymérkou a navrhla do posledného detailu i scénu. Pracovala s takou energiou a entuziazmom, že nimi „nakazila“ všetkých účinkujúcich.

15. decembra naši herci odohrali tri predstavenia. Dve boli určené pre žiakov, v jednom z nich sa predviedli pred rodičmi a ostatnými rodinnými príslušníkmi. Zožali zaslúžený potlesk a obdiv mladšieho i staršieho publika. Dokázali, že učiť sa



cudzí jazyk môže byť i zábava a že v našej škole máme šikovných žiakov od piatakov až po deviatakov.

V našej vianočnej rozprávke zvíťazilo

dobro a láskavosť nad zlom a chamtivosťou. Poprajme si teda do nového roku, aby tak bolo i v reálnom živote.

Mgr. Ľuba Hrušovská

Mikuláš prišiel aj k nám

Aj napriek mnohým povinnostiam, ktoré Mikuláš má, zavítal aj do našej mestskej časti. Spolu s ním prišiel aj neposlušný čertík a veselý anjelik. Priniesli veľmi príjemnú náladu a vypočuli si deti, ktoré im s radosťou ukázali svoj talent v recitovaní alebo v speve. Mikuláš za odmenu obdaroval všetky deti sladkým prekvapením. Krásne koledy nám priblížili prichádzajúce Vianoce.

Text BP
foto František Pech



TV Bratislava je tu aj pre vás, Biskupičania!

S riaditeľkou TV Bratislava Ing. Máriou Urlandovou sme sa porozprávali o prvej a doposiaľ jedinej celobratislavskej televízii. Ako by ste nám ju predstavili?



Začali sme vysieľať v roku 2007, čiže v tomto roku budeme mať už deviate výročie. Sme najväčšou regionálnou televíziou na Slovensku, a to nielen veľkosťou územia, ktoré pokrývame signálom, ale najmä objemom výroby a pestrosťou programu. Vysielame 24 hodín denne a každý deň v priemere vyrobíme 2 hodiny vlastných autorských programov. Sme prvou a jedinou televíziou, ktorá je o Bratislave a pre Bratislavčanov.

Aké sú to programy a ktoré z nich si diváci najviac obľúbili?

Programovú ponuku sme prispôbili výlučne svojmu regionálnemu divákovi, vieme aké je naše miesto a úloha. Sme blízko ľudí a ponúkame informácie, ktoré divák inde nenájde. Bratislavčanom denne prinášame aktuálne spravodajstvo, ale aj magazín Metro Dnes. V ňom ponúkame divákovi reportáže z diania v meste a zaujímavých hostí. Venujeme sa, samozrejme, aj zaujímavostiam zo všetkých mestských častí, a to v špeciálnych programoch. Nechýba

ani publicistika vo forme obľúbenej diskusnej relácie Beseda o piatej či záznamy zo zastupiteľstiev.

Dokážu si nájsť tieto relácie svojich divákov?

Ale, samozrejme, áno! Čudovali by ste sa, koľkým ľuďom záleží na tom, čo sa deje v ich bezprostrednom okolí. Aktivizujeme občana v jeho účasti na správe verejných vecí, podporujeme regionálnu kultúrnu identitu a ekonomický regionálny rozvoj. Lokálne médiá významne prispievajú k demokratizácii a to práve pre možnosť občana zúčastňovať sa na ich tvorbe, pretože sú pre neho dostupné a informačne blízke. V mnohých prípadoch môžu sami občania priamo vstupovať do programu a prezentovať svoje názory. Napríklad záznamy zo zastupiteľstiev majú veľkú sledovanosť. Na spostenie ponúkame aj špeciálne magazíny Auto Moto News, Like It a City Lady. Obľúbený je Komunálny duel, relácia, do ktorej pozývame vždy dvoch hostí a venujeme sa v nej aktuálnym komunálnym témam. Cez Vianoce sme divákovi ponúkli novinku – televíznu pohľadnicu. Náš štáb zbieral v uliciach pozdravy našich divákov pre ich najbližších a tie sme potom odvysielali. Bol to veľmi milý projekt a dostali sme naň skvelé ohlasy. Veď si len predstavte, že napríklad neter z Ružinova pozdravila cez televíznu obrazovku svoju

tetu v Podunajských Biskupiciach. Keď tá uvidela tento vianočný pozdrav, od úžasu musela stratiť reč.

Prečo by mali diváci sledovať regionálne spravodajstvo u vás?

Keď chce národná televízia vyrábať regionálne spravodajstvo, musí selektovať, aby to bolo zaujímavé pre všetkých. Nemôže informovať, že v Dolnej Marikovej zdochla krava oproti informácii o dočasnej uzávierke cesty v Bratislave. Takto vedľa seba to nikoho nezaujíma. A keď selektuje, aby to bolo zaujímavé pre všetkých, to už potom nie je regionálne spravodajstvo. V tomto smere nám celoplošná TV nemôže konkurovať. Ale my jej naopak trochu konkuruje, pretože regionálny program divák pozerá v regionálnom médiu, nie v celoplošnej TV.

Kde si vás môžu diváci naladiť?

Podľa prieskumu náš program pravidelne, či menej pravidelne sleduje až 35 percent Bratislavčanov, čo je výborné číslo a my sme im za to vďační! Náš signál šírimo prostredníctvom UPC, Digislovakia, Magio, DVB-T, Swan, či ďalších operátorov. Naše vysielanie si však nájdete aj na internete, a to na našej stránke www.tvba.sk. Tam je aj rozsiahly, denne aktualizovaný archív všetkých našich programov.

(Red.)

Prísnejšie podmienky na držanie a predaj expanzných zbraní

Legislatíva v oblasti expanzných zbraní sa od júla minulého roka sprísnila. Účinnosť nadobudla novela zákona o strelných zbraniach a strelive, ktorú pripravilo Ministerstvo vnútra SR. Cieľom zmien je získať prehľad o držiteľoch a pohybe expanzných zbraní, čím sa znižuje riziko ich zneužitia na páchanie trestnej činnosti.

Novela zavádza povinnosť ohlásiť nadobudnutie expanznej zbrane upravenej zo zbraní kategórie A, B alebo C policajnému útvaru a predložiť ju na zaevidovanie. Na základe zaevidovania bude vydaný preukaz zbrane. Zároveň bude jej držiteľ povinný pri trvalom vývoze alebo dovoze požiadať o vydanie zbrojného sprievodného listu. Ich krátkodobý vývoz a opätovný dovoz bude treba hlásiť päť dní vopred policajnému útvaru.

Návrhom zákona sa opätovne zavádza zákaz predaja zbraní na diaľku, teda cez internet, aj na vybrané zbrane kategórie D, vrátane expanzných zbraní. (Výnimkou bude predaj medzi držiteľmi zbrojnej licencie alebo držiteľom zbrojnej licencie s inou osobou, ktorá je oprávnená v rámci svojej podnikateľskej činnosti na nákup a predaj zbraní a streliva.) V minulosti už podobné

obmedzenie na predaj zbraní kategórie D na diaľku platilo, bolo však zrušené v roku 2011.

Zavádza sa povolený režim pri úprave zbraní kategórie A, B, alebo C na expanznú zbraň. Bude tak možné urobiť iba na základe povolenia policajného útvaru. Upravujú sa tiež povinnosti držiteľa skupiny B zbrojnej licencie a postup vo vzťahu k úprave zbraní na expanznú zbraň. Konkrétne sa ustanovuje povinnosť upravenú zbraň označiť kontrolnou expanznou značkou. Zbraň bez takej značky nebude zaevidovaná. Podrobnosti o takejto úprave zbraní bude riešiť vykonávací predpis Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

V záujme ochrany pred zneužitím zbraní sa v novele rozširujú dôvody, kedy môže polícia predbežne zaistiť zbraň. Polícia tak bude môcť spraviť aj v prípadoch, kedy na základe zistených skutočností možno očakávať útok na život, zdravie, slobodu alebo závažný útok na ľudskú dôstojnosť ohrozenej osoby. Polícia bude oprávnená predbežne zaistiť zbraň takisto v prípadoch, ak prebieha posudzovanie zdravotnej, psychickej alebo odbornej spôsobilosti

držiteľa zbrojného preukazu, alebo ak začalo konanie o odňatí zbrojného preukazu.

Novela umožní legálnemu držiteľovi zbrane odovzdať ju do úschovy policajnému útvaru za správny poplatok. Ide o preventívne opatrenie na ochranu zbrane pred zneužitím v prípadoch ako napríklad vycestovanie do zahraničia na dlhšiu dobu. Podrobnejšie informácie na www.minv.sk.



Darovali najvzácnejšie - krv

Darovať krv – zachrániť život je jedno z vnútorných presvedčení všetkých dobrovoľných darcov krvi, ktoré pravidelne vyjadrujú darovaním bez nároku na akúkoľvek finančnú odmenu životne dôležitej tekutiny – svojej krvi.

Slovenský červený kríž, ktorý vo svojom humánnom poslaní pomoci má darcovstvo krvi, každý rok oceňuje dobrovoľných darcov krvi plaketami profesora MUDr. Jana Janského a profesora MUDr. Jána Kňazovického, ktoré sú najvyšším ocenením postoja darcov.

Slávnostného aktívu oceňovania bezpríspevkových darcov krvi sa v novembri 2015



zúčastnilo aj 12 občanov našej mestskej časti. Väčšinou o humánnom konaní darcov nevie ani ich okolie, preto im chceme vyjadriť úctu a poďakovanie prostredníctvom našich miestnych novín.

Najvyšším ocenením **diamantovou plaketou** sa právom môže pýšiť **Jozef Benkovský** z Geologickej ulice.

Držiteľmi **zlatej plakety** sú: **Roman Zechmeister** z Lotyšskej, **Milan Bartoš** z Bodrockej a **Mgr. Viliam Nagy** z Estónskej ulice.

Striebornú plaketu dostali **Rudolf**

Luža z Korytnickej a **Peter Fordinál** z Uzbeckej ulice.

Bronzovú plaketu prevzali: **Branislav Bukva** z Korytnickej, **Tibor Csóka** z Vinohradníckej, **Mgr. Roman Futo** z Podunajskej, **Ing. Martin Kmec** z Kazanskej a **Mgr. Branislav Kotrík** z Bodrockej ulice.

Medailu J. Kňazovického dostala **Ing. Jana Matúšková** z Lotyšskej ulice.

Sme na vás hrdia a ďakujeme v mene všetkých, ktorým vaša krv zachránila a zachráni život.

Mária Kostková

Z matriky - ako budeme sobášiť v roku 2016

Miestne zastupiteľstvo na zasadnutí 8. decembra 2015 schválilo určenie sobášnych dní, sobášnej miestnosti a doby vykonávania obradov pri uzatváraní manželstva v roku 2016.

Bez poplatku:

- **Sobášnymi dňami** sú spravidla každý druhý piatok v mesiaci a každá tretia sobota v mesiaci.
- **Sobášnou miestnosťou** je obradná sieň miestneho úradu.
- **Dobou** vykonávania obradov sú určené dni: **piatok** so začiatkom o 12.00 hodine a **sobota** so začiatkom o 14.30 hodine s pokračovaním v polhodinových intervaloch podľa požiadaviek snúbencov.

Určené sobášne dni bez poplatku v roku 2016:

I. polrok	II. polrok
15. a 23. januára	8. a 23. júla
5. a 6. februára	5. a 20. augusta
18. a 19. marca	9. a 24. septembra
8. a 23. apríla	7. a 22. októbra
13. a 28. mája	11. a 26. novembra
10. a 25. júna	9. a 17. decembra

S poplatkom:

Pri zvýšených nákladoch spojených s vykonávaním obradov, napr. odmena sobášiacich, recitátora, organizačno-technického pracovníka, výzdoba obradnej miestnosti, obhliadka a výzdoba priestorov uzavretia manželstva na inom vhodnom mieste, zabezpečenie chodu a priestorov matričného úradu s možnosťou snúbencov vybrať si svoj sobášny deň a miesto uzavretia manželstva a to:

Sobášny deň:

- mimo určených sobášnych dní 82,50 €
- za iné vhodné miesto mimo miesta vyhradeného na sobášne obrady (záhrada, reštaurácia) 165,50 €

Od správnych poplatkov sú oslobodení:

- ak jeden zo snúbencov je ťažko zdravotne postihnutý
- ak jeden zo snúbencov je v ohrození života.

Zákon NR SR č. 145/1995 o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov

ukladá vždy vyberať správne poplatky:

- za povolenie uzavrieť manželstvo pred iným než príslušným matričným úradom medzi štátnymi občanmi SR . . . 16,50 €
- za povolenie uzavrieť manželstvo pred iným než príslušným matričným úradom medzi štátnym občanom SR a cudzincom alebo cudzincami. 33,00 €
- za uzavretie manželstva pred iným než príslušným úradom medzi štátnymi občanmi SR 16,50 €
- za uzavretie manželstva medzi cudzincami 165,50 €
- za uzavretie manželstva, ak ani jeden zo snúbencov nemá na území SR trvalý pobyt 199,00 €
- za uzavretie manželstva medzi štátnym občanom SR a cudzincom. 66,00 €
- za povolenie uzavrieť manželstvo mimo úradne určenej miestnosti. 66,00 €
- za povolenie uzavrieť manželstvo mimo určenej doby. 16,50 €

Mgr. Zuzana Dinková
vedúca matriky a EPO

Rozlúčka s Mons. Júliusom Kollerom

„Na krídlach anjela vzlietol som v dial', necítim bolesť, už necítim ziaľ. Necítim života bolestné muky, tam niekde v dial'ke ma objali Pánove ruky. A trpkosť osudu, tá ma už nemučí, ja našiel som pokoj v nebeskom náručí. Svieť svieca pokoja, ja žil som dobre, Pán to vie. Miloval som vôňu kvetov, rodný kraj, i každý les. Tento pokoj, čo cítil som zo šumných stromov, ten pokoj ja cítim dnes. Už pocítil som lásku neba, žijem v jeho objatí, raz stretneme sa všetci spolu, tu čas sa už nekráti.“

26. novembra 2015 dohorela svieca božieho služobníka, čestného preláta Jeho Svätosti **Mons. Júliusa Kollera**, kňaza Bratislavskej arcidiecézy. V 95. roku jeho

života a bezmála 70 ročnej kňazskej služby si Stvoriteľ svojho služobníka povolal k sebe.

Keď sme mu po slávení Eucharistie blahoželali k 65. výročiu kňazstva, tajne sme dúfali, že mu Stvoriteľ dopraje ešte čas a aj 70. výročie budeme môcť sláviť s Eucharistiou. Ale Pán sveta a času sa rozhodol inak. Na slávenie tohto výročia si ho povolal k sebe.

Mons. Július Koller nielen hlásal evanjelium, ale podľa neho aj žil skalopevnou vierou a dôverou. Vierou v Pánovi, ktorému zasvätil svoj život a dôverou svojej nebeskej matke. Ako pokorne žil, tak pokorne a trpezlivo znášal bolesti. Jeho posledné myšlienky a slová patrili jeho nebeskej

matke, Kráľovnej ruženca, ktorá ho v náručí preniesla na druhý breh.

Bolestne nás zasiahla správa o jeho smrti, ale zároveň ďakujeme Bohu, že mu dal tak dlhý život, ktorým ostal pre nás všetkých príkladom. Bude nám chýbať ako človek, budú nám chýbať jeho kázne, jeho myšlienky o láske k blíznym. Ale bude tu stále s nami, keď budeme na neho myslieť v našich modlitbách.

Ako obyčajný smrteľník, pútnik tejto zeme a ako rodáčka tej istej obce, sa lúčim s **veľkňazom Podunajských Biskupíc**, prelátom Jeho Svätosti, **Mons. Júliusom Kollerom**. Nech odpočíva v pokoji a nech ho Pán prijme do raja večného.

Izabella Jég



Podakovanie



„Odišiel si preč, nás to teraz bolí, opustil si tento svet aj proti svojej vôli. Neúplná cesta, prerušená púť, bol si tu len veľmi krátko, by Ťa stihla smrť. Boh má právo rozhodnúť, tu však zdá sa priskoro, Tvoj čas ešte nemal prísť, viac

mal si vzhliadnuť obzorov. Niečie ruky zostali prázdne, niečie srdcia pýtajú sa prečo, ešte chvíľu mal si zostať, uzrieť ďalšie leto. Keď už

sa tak stalo, keď si zostal v zemi, nevypcháš z myslí tých, pre ktorých si bol všetkým.“

V mene svojej rodiny z úprimného srdca ďakujem všetkým, ktorí sa prišli rozlúčiť s mojím synom **Zoltánom Foglszingerom**, ktorý nás opustil vo veku 46 rokov a 14. novembra 2015 sme ho odprevadili na poslednej ceste pozemskeho života v obci **Borský svätý Jur**. Ďakujem za kvetinové dary a vyjadrenie súcitu.

Smútiaca matka

„Elmentél, pedig sok dolgod lett volna még, megtölteni szépséggel családot életét. Elmentél, s veled együtt elment a remény, de lelkünk egy darabja utadon elkísér. Velel vagyunk most, te pedig velünk vagy, mert szeretetünk irántad oly végtelenül nagy.“

Megtört szívvel köszönöm családom nevében is mindazoknak, akik 2015. november 14-én elkísérték utolsó útján a búrszentgyörgyi temetőben fiamat, **Foglszinger Zoltánt**, aki életének 46. évében visszaadta lelkét Teremtőjének. Köszönöm a sok-sok virágot és az együtt érző szavakat.

Gyászoló édesanyja

Búcsúzás

„Útját Jézussal kézen fogva járta, társaságán kívül másra nem is vágyott. Átengedte Neki, szabadon terelje élete folyását a legjobb mederbe. Mindennapi léte akárhogy alakult, minden körülményben Őt vette alapul. Bármilyen helyzetben Őrá építkezett, teljes életét a kezébe tette. Meggyőződése volt, hogy elveszni nem hagyja, szeretete az ő biztonságát adta. Ha épp nem volt gondja, s könnyen boldogult, Őhozzá mélységes hálával fordult. Bajokban Szívéhez simult azonnal, segítségét kérte teljes bizalommal. Reménykedő hittel esdett Tőle támaszt, Biztosra vette, hogy azzal el is árasztja. Jöhetett sok nehézség, nem veszett el mégse biztonsággal volt Nála körülvéve. Világosan látta, milyen gyöngye volt, ezért bizalommal mindent Őrá hagyott. Törékenységeben ott volt erőssége, így lett láthatóvá benne dicsősége. Hatalmas kincseit aprópénzre váltotta gondviseléséért dicsérte és áldotta.”

Az idézett versben benne rejlik a lelki atya egész elmúlt élete, életvitele és életének célja: Isten hatalmas kincseinek apróra váltása, amivel az Úr dicsősége őbenne vált láthatóvá. **Mons. Koller Gyula pápai prelátus**, Gyula atya, vagy ahogy szülőfalujában szólították Gyula bácsi, Isten kegyelméből ezt, el is érte. Ő nem csak hirdette, de valószínűleg élt is az evangéliumot. Rendületlen hittel és bizalommal volt Teremtője iránt és minden döntésében Őreá hagyatkozott.

Négy és fél évvel ezelőtt az ősi plébániatemplom falai közt köszöntöttük Gyula atyát, amikor vasmiséjét ünnepelte. Akkor reménykedtünk benne, hogy talán megadatik néki, hogy rubin miséjét is velünk ünnepelhesse.

Ám a Teremtő úgy rendelkezett, hogy rubinmiséjét már az égi oltárnál mondja el és kedves szolgáját hazahívta. Amilyen csendben, sorsába beletörődve viselte szenvedését, olyan csendben szenderült el az Úr kebelén az elmúlt év **november 26-ának**

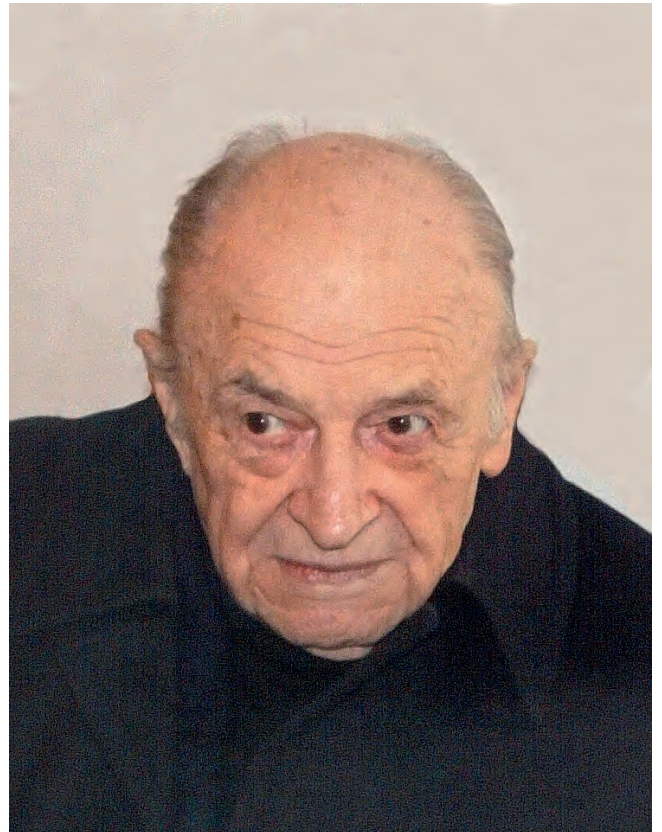
hajnalán. Kezében a rózsafüzérrel, ajkán és szívében a Szűzanya imádságával.

Megrendített bennünket, püspökieket a szomorú hír és szívünket a szomorúság töltötte el amikor ravatala körü álltunk. Hiányzik jószagos mosolya, zengő, érces hangja, és idézetekkel megtűzdelt, tartalmas, buzdító mondandója. Mégis úgy érezzük, hogy a mindenség Ura kegyes volt hozzánk, hogy ilyen hosszú élettel ajándékozta meg őt. Köszönjük ezt neked Istenünk és kérünk, vedd helyettünk oltalmadba őt, tárd ki kapudat nyugodni vágyó lelke előtt!

Mons. Koller Gyula pápai prelátus közel 70 évvel ezelőtt első szentmiséjét is az ősi, Szent Miklós plébániatemplomban mutatta be hálát adva a kegyelmekért, hogy ő annak idején a Teremtő hívó szavát meghallhatta. Most, mi adunk hálát a Teremtőnek, aki őt nekünk adta és tudjuk, hisszük, hogy egykor vele újra találkozunk. Ám addig is imáinkban ajánljuk őt Isten kegyelmébe és kérjük égi Édesanyánk közbenjárását szent Fiánál.

Mint egyszerű falubéli földi halandó, búcsúsom most Püspöki főpapjától, **Mons. Koller Gylától** azzal az imával, amelynek sorait érzéseimhez igazítva ő vetette papírra és valahányszor nyugtalan volt a lelke, a kín és a fájdalom meggyötörte mindannyiszor égi Atyjához fohászkodva kérte:

„Jézus, add, hogy hozzád térjek, veled haljak, veled éljek!



Jézusom, ha jön halálom, édesanyád mellém álljon!

Két karjában, mint egy álmon, ringasson át a halálon!

Két ujjával szemem zárja, s vezessen a mennyországba!

Jézus add, hogy hozzád érjek és elnyerjem az üdvösséget!”

Az ima, a fohász szavai beteljesültek. A Rózsafüsér királynője álmából átrिंगatta őt a halálon. Szeretett lelki atyánk az elmúlt évvégén célba ért! Gyula atya Isten vele, teste a feltámadásra várva nyugodjék békében szülőfalujának temetőjében, lelke dicsérje és áldja Teremtőjét odafenn az égből!

Jéghe Izabella

Pod'akovanie

Z úprimného srdca ďakujeme všetkým, ktorí sa **2. decembra 2015** zúčastnili poslednej rozlúčky s naším drahým zosnulým, **prelátom Jeho svätosti, Mons. Júliusom Kollerom** a na jeho želanie financie na kytice a vence obetovali na odkrytie fresiek sväte Farského kostola sv. Mikuláša. Pán Boh zaplať dekanovi, **Josefovi Vadkerti**mu za zorganizovanie dôstojného slávenia Eucharistie a pohrebného obradu. Osobitne patrí naše pod'akovanie **Pohrebnéj službe L. Stríža** za dôstojný priebeh obradu a zamestnancom **Marianumu** za promptnú spoluprácu.

Smútiaca rodina Foglszingerových

Szívből jövő köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik **2015. december 2-án**, egy szál virággal lerótták kegyeletüket szeretett halottunk, **Mons. Koller Gyula pápai prelátus** ravatalánál és óhaja szerint a csokrokra és koszorúkra szánt összeggel hozzájárultak a templom szentélyének feltárási munkálataihoz. Isten fizesse meg **Vadkerti József esperes úrnak** a temetési szentmise és szertartás megszervezésért. Külön mondunk köszönetet a **Stríž Temetkezési Vállalatnak** a méltó körülmények megteremtéséért és a **Marianum** alkalmazottainak az együttműködésért.

A gyászoló Foglszinger család

Pod'akovanie

Ďakujeme všetkým príbuzným, priateľom a známym za kvetinové dary, prejavy sústrasti a účasť na poslednej rozlúčke s našou drahou mamičkou, babičkou, prababičkou a sestrou **Annou Mikócziovou**, ktorá nás opustila dňa **6. 12. 2015** vo veku nedožitých **87 rokov**.

Smútiaca rodina

Ďakujeme Pohrebnéj službe Ladislav Stríž, Podunajské Biskupice, za ľudský a vysoko profesionálny prístup v ich práci pri strate nášho milovaného človeka. Veľmi sme to potrebovali.

Ing. Viera Kolozsyová

Ako oslávili nový rok

Koniec starého a začiatok nového roka sa už oddávna oslavuje po celom svete. Vo väčšine krajín sa už táto oslava nespája s prísnyimi náboženskými pravidlami. Stanovenie presného dátumu sa už tiež nespája s konkrétnou dálohou nebeských telies ako kedysi, ale je v súlade s kalendárnym rokom. Ľudia sa cez silvestrovskú noc zabávajú a lúčia sa so starým rokom symbolizujúcim pominulosť. O polnoci zas vítajú nový rok symbolizujúci znovuzrodenie.

Na západe existuje viacero zvykov slúžiacich na rozlúčku so starým rokom a na privítanie nového roka. O polnoci sa na mnohých miestach otvorili všetky dvere domu, aby starý rok mohol dom opustiť. Lebo ak starý rok neodíde, nemôže vstúpiť nový rok. Na mnohých miestach organizovali zvučné zábavy, pripravovali typické sviatočné jedlá, a ľudia si dávali novoročné sľuby. Je veľmi dôležité, čo sa s kým stane v prvý deň nového roka, lebo to bude pre neho príznačné po celý rok. Podľa poverí všetko čo daný človek urobí, zje, alebo ako sa cíti na nový rok, bude na neho vplývať po celý rok. Po celej Európe je nový rok obdobím veštieb a kúziel súvisiacich s prísunom šťastia.

V niektorých škótskych dedinách zapalovali sudy natreté dechtom a tie kotúľali po uliciach. Týmto spôsobom symbolicky spália starý rok a môže vstúpiť nový rok. Podľa **Škótov** prvý novoročný návštevník prináša pre rodinu šťastie alebo nešťastie. Za výnimočné šťastie sa pokladá, ak prvý návštevník je vysoký muž s tmavými vlasmi, prinášajúci darček.

Podľa **Angličanov** prináša nešťastie, ak kalendár je príliš skoro vyvesený, alebo ak sa skoro niečo napíše do novoročného diára.

Gréci po začatí nového roka si hneď natiahnu hodinky, aby tak dom požehnali šťastím. U nich je deň nového roka zároveň sviatkom Svätého Bazila Veľkého, ktorý je známy svojou láskavosťou. Grécke deti nechávajú na nový rok svoje topánky pri ohni vo viere, že Svätý Bazil príde a naplní ich darčekom.

Taliani si na nový rok obliekajú novú bielizeň a odev červenej farby. Svoje staré veci jednoducho vyhodí von oknom. Pre zabezpečenie šťastia a hojnosti si do peňaženiek vkladajú šošovicu, každý člen rodiny zapáli jednu sviečku a o polnoci zjedí dvanásť hroznových bobúľ.

Švédi ráno na nový rok odchádzajú na omšu. Večer trávia pri veľkej rodinnej večeri, ktorá sa podobá vianočnej večeri.

Slováci vkladajú pod sviatočný obrus peniaz, aby boli v novom roku bohatí. Matky nakreslia medom na čelo svojich detí kríž, aby ich život bol sladký.

Podľa poverí **Litovcov**, ak sa na nový rok naslepo odhodene topánky zastavia pri vchodových dverách, slobodné dievča

v dome sa čoskoro vydá. Ak sa topánky zastavia pri niektorom rohu, dievča si ešte musí počkať na vydaj aspoň rok.

Bielorusi si svoje novoročné prania zapisujú na dvanásť maličkých papierikov. Keď hodiny začnú biť na polnoc, papieriky zapália. Veria, že to želanie sa splní, ktoré je na nespálenom papieriku pri jedenástom bití.

Roš ha-šana je novoročný sviatok u **Židov**, ktorý je sviatkom pokánia a časom pre sebareflexiu. Židovskí veriaci sa v tento čas modlia a preskúmajú svoje vzťahy. Skúmajú čo robili zle v minulosti, aby to vedeli v budúcnosti napraviť. Zisťujú do akej miery počúvali božie prikázania, hľadajú zmierenie, spomínajú na Stvoriteľa a na stvorenie sveta a želajú si navzájom všetko dobré.

U **Maďarov** sa s novým rokom spája veľa ľudových povier. Uvádza sa aspoň niektoré. Kto na nový rok vstane skoro, bude celý rok skoro vstávať. Kto sa na nový rok

umyje v studenej vode, bude po celý rok svieži. Kto sa v tento deň cíti slabý alebo je chorý, bude po celý nový rok chorľavieť. Kto má vtedy zlú náladu, bude smutný do konca roka. Kto si v ten čas neumyje ruky, zostane špinavý celý rok. Kto si vtedy niečo z domu vydá, bude mať veľa výdavkov. Keď vtedy príde do domu návštevník v zlej nála-de, obyvateľov domu čaká po celý rok veľa smútku. Pohľad na prázdne vrecká, skrine či police na novoročný deň prináša chudobu na celý rok. Preto komory a vrecká sa musia naplniť, peňaženky musia obsahovať plno peňazí, aby to prinieslo šťastie. Nový rok sa neodporúča začať dlhmi, ale treba ich splatiť ešte v starom roku. Čo sa týka počasia, ak na novoročné ráno fúka studený vietor, môžeme očakávať dlhú a tvrdú zimu. Ale keď na novoročný deň je krásne slnečné počasie, bude bohatá úroda melónov.

Zdroj: Internet

Benefičný KONCERT



Lucie BÍLÁ

host
Martin ŠAFÁRIK



14. 1. 2016

Dva koncerty: o 17:00 a 19:30 hod.
v Kostole sv. Mikuláša • Trojičné nám. 4

www.facebook.com/medzijarkami

Medzijarkami

Stránka Správy Upozornenia Štatistiky Nástroje príspevkov Nastavenia Pomoc

Medzijarkami Komunita

Vytvoriť výzvu na akciu

Časová os Informácie Fotky Páči sa mi Viac

Páči sa mi to Správa

Propagovať

TENTO TÝŽDEŇ

2.616
Dosah príspevkov

475
Interakcia príspevku

0
Kliknutia na web

Najnovšie

2015
2014
2013

pridajte sa k nám :-) :-)

TEPOVANIE

Kompletné tepovanie
kobercov, sedacích súprav, matracov,
sedačiek, gaučov a auto interiéru.
Bezkonkurenčne nízke ceny.

Spokojnosť zaručená. Tepovanie áut môžeme
realizovať aj po dohode u vás doma.

Tel.: 0917 255 571

PIZZA PAZZA
PIZZERIA RESTAURANT

**ONLINE
OBJEDNÁVKY**

www.PIZZAPAZZA.sk

0904 489 222

OBJEDNAJ SI 2 ĽUBOVOLNÉ PIZZE A
MÁŠ PIZZU BAMBINA ZA 1 CENT

**A-COUNT
SERVICE, s. r. o.**

Padlých hrdinov 14,
0903 445 855

Účtovníctvo pre
fyzické osoby
a právnické
osoby, DPH ·
mzdy · priznania
· poradenstvo
zdarma.

ILL Upratovacie služby

**Upratovanie, tepovanie
a umývanie okien**

- domácností
- firemných priestorov

T: 0903 754 016 • E: ill@ill.sk • W: www.ill.sk

Prijmeme pracovníka (-čku) na ekonomickú agendu predaja
(doplňkov výživy) **pre Maďarsko**. Pracovisko Bratislava, Podunajské
Biskupice. Požadujeme min. stredoškolské vzdelanie ekonomického
zamerania a maďarský jazyk slovom aj písmom. Tel: 0905 504 578.

Kanadské vitamíny **január 2016**

Jamieson® – garancia
najvyššej kvality **pre vašu rodinu**

-15 %

Jamieson
Omega-3 Select mini
200 kapslí

Jamieson
Omega 3-6-9
150 + 50 kapslí

Jamieson
Flax Omega-3 ALA
1,000 mg
180 + 20 kapslí

Jamieson
Omega-3 Kids
60 kapslí

AWARDED
Superbrands
SLOVAKIA
2015

• z prírodných zdrojov • biologicky aktívne • klinicky testované

KDE? ...v lekárni ZELENÁ FARMÁCIA
Bratislava, Uzbecká 20/A, tel. 02/45 245 135
otvorené: pondelok až piatok 8⁰⁰-18⁰⁰ h, sobota 8⁰⁰-12⁰⁰ h

ZELENÁ FARMÁCIA

LEKY SI VYBERTE NA 1 NÁVŠTEVU!

Zabezpečíme vám lieky a zdravotnícke pomôcky
na dohovorový čas. Pošlite e-mailom sken receptu
(bez osob. údajov) alebo volajte na 0918 90 10 90

- široká ponuka liekov a doplnkov
- individuálna príprava liekov
- kvapky, masti, roztoky...
- meranie krvného tlaku, cholesterolu, glukózy
- veterinárne prípravky - odčervenie, vitamíny...
- zdravot. pomôcky, dig. tlakomery, teplomery

**PORADENSTVO
a usmiev navyše**

PARKOVANIE PRIAMO PRI LEKÁRNI!

Digitálny bezdotykový
infrateploměr microlife
s meraním teploty
prostredia do 100°C,
ale aj **dieťaťu
v spánku
do 3 s**

3 sec.

NC 100

-10 %

Kedysi dávno žili spolu na jednom ostrove všetky vlastnosti: Dobrá nálada, Smútok, Pýcha a žila s nimi aj Láska.

Jedného dňa sa dozvedeli, že ostrov sa potopí a tak si každý zohnal čln, aby sa zachránil, len Láska čakala a až keď sa ostrov potápal, volala o pomoc. Išla okolo loď Bohatstvo. Láska prosila: - Vezmite ma so sebou.

- Nemôžem, je tu veľa zlata a striebra, nezmestíš sa sem.

- Išla okolo loď Pýcha. Láska prosila, ale Pýcha povedala, že nemôže, že je to tam všetko perfektné a nie je pre ňu miesta.

- Loď s Dobrou náladou ani len nepočula jej volanie.

Až v poslednej chvíli išiel okolo starček a volal: Pod, láska do člna, zachránim ťa!

Láska celá šťastná, že doplávali na pevninu, sa zabudla poďakovať. Spýtala sa Múdrosti: - Kto bol ten starček?

Múdrosť odpovedala: To bol Čas. Len on vie, aká dôležitá je láska!

PF 2016



K blahoslavennej sestre Zdenke

V sobotu 30. januára o 17.00 hodine príde sláviť pravidelnú pútnickú svätú omšu ku cti blahoslavennej Zdenky Schelingovej páter dominikán z Dunajskej Lužnej, P. Mgr. Bruno Donoval, OP, kaplán a exer-

citátor. Pred sv. omšou modlitba posvätného ruženca.

Milosrdné sestry Svätého kríža
www.sestrysvkriza.sk (SCSC)

Prehľad podujatí v domoch kultúry

Program na FEBRUÁR

Dom kultúry VESNA, Biskupická 1

1. 2.	18.00	Schôdza výboru M0 Matice slovenskej
17. 2.	16.30	Schôdza výboru Z0 SZZ

Dom kultúry VETVÁR, Biskupická 15

5. 2.	19.00	55. reprezentačný ples Z0 Csemaďok
-------	-------	------------------------------------

Zmena programu vyhradená. Aktuálne zmeny budú zverejnené na stránke www.biskupice.sk

Spomienka



„Aj trýzeň smútku do nádeje prekvitá, Ty žiješ v nás, my v Tebe, nie sme sami.“

26. decembra 2015 uplynulo 5 rokov, čo spomína na svojho drahého manžela, otca a dedka, **Eugena Kotlára manželka a deti s rodinami.** Nech odpočíva v pokoji!

Megemlékezés

„Sorsunk volt az elválás, hitünk a talákozás.“

2015. december 26-án múlt 5 éve, hogy a szerető férj, édesapa és nagyapa, **Kotlár Jenő**, örök álmát alussza. Emléket szívükben őrzik szeretetei, **felesége és gyermekei a családjukkal.**

K distribúcii novín

Pri distribúcii našich Biskupických novín do schránok obyvateľov mestskej časti sa dlhodobo vyskytujú problémy s doručovaním novín do bytových a rodinných domov, ktoré nemajú zabezpečené schránky alebo priezor v dverách. Dalším problémom je neochota obyvateľov otvárať dvere na bytovkách.

Upozorňujeme obyvateľov, že ak chcú dostávať miestne noviny, musia mať funkčné a prístupné poštové schránky. Inak je naša snaha doručiť im noviny márna.

Informácie o distribúcii novín poskytne oddelenie školstva a kultúry MiÚ, tel. čísla: 45 522 765, 45 24 26 53.

Biskupické noviny vychádzajú k 15-temu v mesiaci, kedy máte možnosť zobrať si výtlačok alebo prečítať si ich **v miestnych knižničiach v Dome kultúry Vesna na Biskupickej 1 a na Latorickej ulici 4, kde noviny aj archivujú.**

Redakčná rada

Biskupické noviny – Püspöki Újság, Bischofsdorfer Zeitung – mesačník Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice • Vydavateľ: Mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice, Trojičné nám. 11, 825 61 Bratislava, IČO 00 64 13 83, www.biskupice.sk • Šéfredaktorka: PhDr. Mária Kostková • Redakčná rada: Izabella Jégh (predsedníčka), PaedDr. Beata Biksadská, Ing. Milan Černý, Alžbeta Jančulová, PhDr. Mária Kostková, PhDr. Tatiana Krippelová, Renáta Kubečková, Zoltán Pék, Peter Thám • Redakcia: Trojičné nám. 11, 825 61 Bratislava, tel.: 45 52 33 33, 0949 433 043, 0902 124 084, 45 248 088, e-mail: mariakostkova.ria@gmail.com • Inzercia a reklama: tel.: 45 52 33 33, 0949 433 043, 0902 124 084, cm²/0,90 € • Tlač: Róbert Jurových – NIKARA • Evidenčné číslo: MK SR 3233/09 • ISSN 1338-2012 • Nevyžiadané rukopisy a fotografie redakcia nevracia • Redakcia a redakčná rada nezodpovedá za obsah článkov prispievateľov • Uzavierka: Vždy 28. v predchádzajúcom mesiaci • Nepredajné.